



Ghid privind asigurarea de sănătate pentru imigranții din statul Washington



Bun-venit

Oameni veniți din toată lumea consideră că Washington este casa lor. Pentru nou-veniții din Statele Unite, experiența asigurării de sănătate poate fi derutantă și copleșitoare.

Oricine locuiește în Washington poate avea acces la asigurarea de sănătate prin Washington Healthplanfinder™, indiferent de statutul de imigrant. Acest ghid vă va ajuta să înțelegeți opțiunile dvs.

Să ne asigurăm, Washington!

Cuprins

5	Termenii pentru serviciile de sănătate
7	Ce este asigurarea de sănătate?
8	Opțiuni de servicii de sănătate pentru imigranți
10	Sunt eligibil(ă)?
14	Care sunt opțiunile mele?
16	Servicii de sănătate gratuite sau la costuri reduse
17	Unde se depune o cerere
18	Despre Exchange

Ultima actualizare: octombrie 2024.

Reference number: LA-203-4529466_Oct2024_Romanian

Termenii pentru serviciile de sănătate

► Servicii de sănătate

Servicii pentru prevenirea sau tratarea unor afecțiuni medicale.

► Plan de sănătate

Achiziționați un plan de sănătate în fiecare an, în cazul în care dvs. sau familia dvs. aveți nevoie de asistență medicală. Operatorul dvs. pentru planul de sănătate plătește parțial sau integral costul asistenței medicale atunci când aveți un plan de sănătate.

► Planuri de sănătate calificate

Planurile de sănătate care îndeplinesc standardele de calitate, costuri și acces conform Actului privind îngrijirea accesibilă. Toate planurile disponibile cu Washington Healthplanfinder îndeplinesc aceste standarde.

► Planuri Cascade Care Savings

Planurile de economii de costuri din Washington Healthplanfinder. Planurile Cascade Care Savings reduc costurile și acoperă mai multe servicii înainte de suma deductibilă.

► Apple Health

Apple Health este denumirea Medicaid în Washington. Aceasta oferă acoperire gratuită sau la costuri reduse pentru cei care se califică în funcție de venit.

► Primă

Prima este suma pe care o plătiți lunar pentru planul de sănătate. Trebuie să achitați prima chiar dacă nu beneficiați de servicii de îngrijire.

► Sumă deductibilă

Suma deductibilă este suma pe care trebuie s-o cheltuiți, de regulă, pentru îngrijire înainte ca, în funcție de planul de sănătate, costurile să fie împărțite. Serviciile de prevenție pot fi accesate gratuit înainte să ajungeți la suma deductibilă. Suma deductibilă este reluată la începutul fiecărui an.

► Cheltuieli din fonduri proprii

Costurile din fonduri proprii se referă la sumele pe care le plătiți pentru asistență medicală. Acestea pot include suma deductibilă, coasigurarea și coplata. Orice sumă care nu este acoperită de planul de sănătate este o cheltuială din fonduri proprii.

► **Washington Healthplanfinder**

Washington Healthplanfinder este locul unde puteți achiziționa un plan de sănătate în Washington. Dacă locuiți în Washington, puteți solicita acoperirea prin [Washington Healthplanfinder](#).

► **Cetățean american**

Persoanele născute în Statele Unite sau în teritoriile acestora, persoanele care au fost naturalizate ca cetățeni americani și anumite persoane născute în străinătate a cel puțin unui cetățean american.

► **Rezident american**

Persoanele născute în Samoa americană sau pe Insula Swain după 24 decembrie 1952 și rezidenții din Insulele Mariane de Nord, care nu au ales să devină cetățeni ai Statelor Unite.

► **Cu ședere legală**

Imigranții sau nerezidenții care au fost admiși legal în Statele Unite și nu au depășit perioada pentru care au fost admiși.

► **Perioada de așteptare de 5 ani**

O perioadă de așteptare de 5 ani pentru imigranții calificați înainte ca aceștia să se poată califica pentru Medicaid. Această perioadă de așteptare de 5 ani începe, de obicei, atunci când persoana primește statutul de imigrant calificat, nu atunci când a intrat în Statele Unite. Unele cazuri de statut de imigrant sunt scutite de perioada de așteptare de 5 ani.

► **Neînregistrat**

Nerezidenții fără statut de imigrant în Statele Unite.

► **Familii cu „statut mixt”**

Familiile ai căror membri dețin diferite statute de imigrant.

Ce este asigurarea de sănătate?

Asigurarea de sănătate este modul în care oamenii plătesc, de regulă, pentru serviciile de sănătate. Plătiți o primă lunară și atunci când beneficiați de servicii de sănătate, asigurarea dvs. de sănătate va plăti parțial sau integral costurile. Este important să aveți o asigurare de sănătate, deoarece serviciile de sănătate pot fi foarte costisitoare!

Chiar dacă vă bucurați de sănătate, este important să aveți o asigurare de sănătate. În afară de faptul că pot să se producă oricând accidente sau să apară boli, faptul că aveți o asigurare de sănătate vă permite să aveți acces la servicii de prevenție regulate pentru a vă menține sănătatea dvs. și a familiei dvs.

Accesul la serviciile de sănătate menține sănătatea și puterea comunităților!

Beneficii medicale esențiale

Fiecare plan de sănătate din Washington Healthplanfinder acoperă 10 beneficii esențiale pentru sănătate. Acestea includ:

- Vizite la medic și spitalizare
- Vizite la unitatea de primiri urgențe
- Îngrijire pre și post natală
- Tratament pentru sănătate mintală și consum de substanțe
- Medicamente eliberate pe baza rețetei
- Servicii și dispozitive care vă ajută să vă recuperați dacă v-ați rănit sau aveți o dizabilitate sau condiție cronică
- Analize de laborator
- Serviciile de prevenție includ consiliere, examinări tip screening și vaccinare
- Gestionarea bolilor cronice precum diabet sau astm
- Îngrijire pediatrică

Opțiuni de servicii de sănătate pentru imigranți

Opțiuni de acoperire completă

Aceste opțiuni de îngrijire acoperă vizitele la medic, îngrijirea în spital, eliberarea de rețete și multe altele.

Program	Cine este eligibil?
Planurile Cascade Care	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Oricine
Credite fiscale	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imigranți cu ședere legală, inclusiv beneficiarii DACA ✗ Persoane neînregistrate
Cascade Care Savings	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Oricine
Apple Health	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imigranți cu ședere legală după perioada de așteptare de 5 ani* ✗ Imigranți cu ședere legală înainte de perioada de așteptare de 5 ani* ✗ Persoane neînregistrate ✗ Persoane cu ședere legală necalificate <p>*Vă rugăm să consultați secțiunea „Cine este scutit de perioada de așteptare de 5 ani” de la pagina 11</p>
Apple Health for Kids (Apple Health pentru copii)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Oricine
After-Pregnancy Coverage (Acoperire post-natală)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Oricine
<p>Apple Health Expansion** (Extindere Apple Health)</p> <p>**Apple Health Expansion (Extindere Apple Health) este un program de înscriere limitată.</p> <p>*** Unele persoane cu statut de ședere legală necalificate pot fi eligibile dacă nu sunt autorizate să se încadreze în muncă.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Persoane neînregistrate ✗ Persoane cu ședere legală necalificate*** ✗ Imigranți cu ședere legală după perioada de așteptare de 5 ani ✗ Imigranți cu ședere legală înainte de perioada de așteptare de 5 ani ✗ Cetățeni și rezidenți americani ✗ DACA - Deferred Action for Childhood Arrivals (Suspendarea acțiunii împotriva venirii copiilor)

Opțiuni de acoperire limitată

Aceste planuri acoperă anumite servicii sau situații.

Program	Cine este eligibil?
Family Planning Only (Exclusiv planificare familială)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Oricine
Medical Care Services (Servicii de asistență medicală)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Imigranți cu ședere legală înainte de perioada de așteptare de 5 ani ✓ Persoane neînregistrate* ✗ Imigranți cu ședere legală după perioada de așteptare de 5 ani ✗ Cetățeni și rezidenți americani <p>*Dacă sunteți eligibil(ă) pentru un program asociat cu WAC 388-424-0001(4)</p>
Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health pentru gravide)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Oricine
Alien Emergency Medical (Servicii medicale de urgență pentru străini)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Persoane cu ședere legală necalificate ✓ Imigranți cu ședere legală înainte de perioada de așteptare de 5 ani ✓ Persoane neînregistrate ✗ Imigranți cu ședere legală după perioada de așteptare de 5 ani ✗ Cetățeni și rezidenți americani

Sunt eligibil(ă)?

Dacă locuiți în Washington, indiferent de statutul de imigrant, puteți obține un plan de asigurare de sănătate prin Washington Healthplanfinder. Chiar dacă sunteți neînregistrat(ă), există pentru dvs. opțiuni disponibile de servicii de sănătate.

Statutul de calificat și necalificat

Statutul de imigrant cu ședere legală este „calificat” sau „necalificat”.

De regulă, persoanele care au statut de ședere legală necalificată includ:

- ▶ Non-imigranți cărora li se permite intrarea în SUA pentru un anumit scop pe o perioadă limitată de timp, cum ar fi: vizitatori de afaceri, studenți/elevi sau turiști
- ▶ Persoane eliberate condiționat – dacă statutul de persoană eliberată condiționat acordat este pentru cel mult un an
- ▶ Persoanele cărora li s-a acordat statutul de protejat temporar
- ▶ Solicitanții pentru schimbarea statutului
- ▶ Persoanele care au depus singure o cerere în temeiul VAWA, dar care nu au primit încă eligibilitatea de tipul „Notificare prima facie”
- ▶ Persoanele pentru care s-a aprobat o acțiune amânată, anularea îndepărtării sau suspendarea deportării
- ▶ Persoanele care au primit un ordin de supraveghere
- ▶ Persoanele cărora li s-a acordat un ordin de oprire a deportării
- ▶ Persoanele cu viză de statut K, S, U sau V

Dacă aveți în prezent un statut de „necalificat”, sunteți totuși eligibil(ă) pentru anumite programe de servicii de sănătate în statul Washington.

Dacă aveți statutul de imigrant calificat, adesea trebuie să treceți peste perioada de așteptare de 5 ani înainte de a deveni eligibil(ă) pentru Medicaid.

Ce este perioada de așteptare de 5 ani?

Legea federală prevede pentru mulți imigranți calificați să aștepte timp de cinci ani înainte să devină eligibili pentru Medicaid. În Washington, Medicaid este numit Washington Apple Health. Această perioadă de așteptare de 5 ani este cunoscută ca fiind perioada de așteptare de 5 ani. Perioada de așteptare de 5 ani începe, de obicei, atunci când persoana primește statutul de imigrant calificat, nu atunci când a intrat în Statele Unite. Unele cazuri de statut de imigrant sunt scutite de perioada de așteptare de 5 ani.

Cine este scutit de perioada de așteptare de 5 ani?

► Trebuie să respecte perioada de așteptare de 5 ani, cu excepția cazului în care este scutit

- Rezidenți permanenți cu ședere legală (LPR) – vezi Nota 2 de mai jos.
- Persoane eliberate condiționat - dacă au fost eliberate condiționat de cel puțin un an în temeiul Secțiunii 212(d)(5) din Actul privind imigrația și naționalitatea (Immigration and Nationality Act) (AIN).
- Soții și copiii abuzați, cu o notificare I-130 de aprobare „prima facie” sau o cerere personală în curs de examinare sau aprobată în temeiul Legii privind violența împotriva femeilor (Violence Against Women Act) (VAWA).
- Persoanele admise în SUA ca nou-veniți condiționați înainte de 1 aprilie 1980 în temeiul articolului 203(a)(7) din INA.



► Scutirea de perioada de așteptare de 5 ani

- Amerasiaticii care au un părinte cetățean american care este membru al serviciilor armate în Coreea, Vietnam, Laos, Kampuchea sau Tailanda după 31 decembrie 1950, dar înainte de 22 octombrie 1982, care au fost admiși în Statele Unite ca imigranți în temeiul Secțiunii 584 din Legea privind operațiunile străine, finanțarea exporturilor și programele conexe de alocare a fondurilor (Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act).
- Persoanele eliberate condiționat ca refugiați sau azilanți în temeiul Secțiunii 212(d)(5) din INA.
- Refugiați admiși în temeiul Secțiunii 207 din INA.
- Membrii triburilor laoțiene Hmong și Highland, care au asistat forțele militare americane în perioada Vietnam din 5 august 1965 până în 7 mai 1975.
- Imigranți speciali din Irak sau Afghanistan, admiși în Statele Unite cu unul dintre următoarele statute:
 - Statut de imigrant special în temeiul Secțiunii 101(a)(27) din INA;
 - Rezident permanent condiționat de imigrant special; sau
 - Persoană eliberată condiționat în temeiul Secțiunii 602(b)(1) din Actul afgan privind protecția aliaților sau al Secțiunii 1059(a) din Actul de autorizare privind apărarea națională din 2006.
- În temeiul Secțiunii 2502 din Legea adițională afgană privind alocarea de fonduri din 2022 și al Legii consolidate privind alocarea fondurilor din 2023, afganii care au fost eliberați condiționat între 31 iulie 2021 și 30 septembrie 2023, precum și soții și copiii lor, și părinții și tutorii minorilor neînsoțiți care au fost eliberați condiționat după 30 septembrie 2022 sunt evaluați ca imigranți calificați până în 31 martie 2023 sau până la finalul perioadei de eliberare condiționată, oricare se produce mai târziu.
- Ucrainenii - și non-ucrainenii care au locuit ultima dată în mod obișnuit în Ucraina - cărora li s-a acordat eliberarea condiționată din motive umanitare între 24 februarie 2022 și 30 septembrie 2024. Soții și copiii lor, și părinții și tutorii minorilor neînsoțiți care au fost eliberați condiționat după 30 septembrie 2024, în temeiul Secțiunii 401 din Legea adițională ucraineană privind alocarea fondurilor din 2022 , și așa cum este extins prin Legea adițională ucraineană privind alocarea fondurilor din 2024, sunt evaluați ca imigranți calificați.

- Victimele traficului de persoane în temeiul Actului privind victimele traficului de persoane și protecția împotriva violenței din 2000.
- Azilanții al căror statut este acordat în temeiul Secțiunii 208 din INA.
- Persoanele intrate din Cuba/Haiti, conform cerințelor din 45 CFR §401.2³, inclusiv persoanele care au primit aprobarea în temeiul programului din Haiti pentru eliberare condiționată în scopuri de reîntregire a familiei (HFRP).
- Persoane beneficiare de retragerea deportării sau expulzării.
- Cetățenii statelor federale Micronesia, Republica Palau sau republica Insulelor Marshall, care locuiesc în Statele Unite conform Compacts of Free Association.
- Amerindienii care se califică, născuți în străinătate conform celor descrise mai sus sunt de regulă încadrați ca cetățeni americani, dar dacă li se verifică statutul LPR, se pot încadra ca Rezidenți permanenți cu ședere legală (LPR) în cadrul programelor MAGI. Nu au obligația de a avea sau a asigura verificarea statutului lor de LPR.

Notă: Interdicția de 5 ani nu se aplică persoanelor care au obținut statutul de „imigrant calificat” în ultimii 5 ani, dacă au intrat în SUA înainte de 8 august 1996 și au locuit continuu în SUA începând cu 22.08.1996. Consultați WAC 182-503-0535.

Notă: Codul categoriei de pe cartea verde de rezident permanent I-551 indică modul în care un LPR a intrat în SUA. Dacă o persoană a intrat în SUA sub un statut care este scutit de interdicția de 5 ani și a avut statutul de LPR timp de mai puțin de 5 ani, aceasta este în continuare scutită de interdicția de 5 ani.

Care sunt opțiunile mele?



Sunt un imigrant „calificat” cu ședere legală: Care sunt opțiunile mele?

- ▶ După perioada de așteptare de 5 ani (dacă se impune):
 - Planuri de sănătate calificate (de ex. Cascade Care)
 - Apple Health
 - Apple Health for Kids (Apple Health pentru copii)
 - Apple Health Family Planning Only (Apple Health exclusiv planificare familială)
 - Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health pentru gravide)
 - Apple Health After-Pregnancy Coverage (Apple Health Acoperire post-natală)
- ▶ Înainte de perioada de așteptare de 5 ani:
 - Planuri de sănătate calificate (de ex. Cascade Care)
 - Apple Health for Kids (Apple Health pentru copii)
 - Apple Health Family Planning Only (Apple Health Exclusiv planificare familială)
 - Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health pentru gravide)
 - Apple Health After-Pregnancy Coverage (Apple Health Acoperire post-natală)
 - Medical Care Services (Servicii de asistență medicală)
 - Alien Emergency Medical (Servicii medicale de urgență pentru străini)



Sunt un imigrant „necalificat” cu ședere legală. Care sunt opțiunile mele?

- ▶ Planuri de sănătate calificate (de ex. Cascade Care)
- ▶ Apple Health for Kids (Apple Health pentru copii)
- ▶ Apple Health Family Planning Only (Apple Health Exclusiv planificare familială)
- ▶ Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health pentru gravide)
- ▶ Apple Health After-Pregnancy Coverage (Apple Health Acoperire post-natală)
- ▶ Medical Care Services (Servicii de asistență medicală)
- ▶ Alien Emergency Medical (Servicii medicale de urgență pentru străini)



Sunt o persoană neînregistrată. Care sunt opțiunile mele?

- ▶ Planuri de sănătate calificate (de ex. Cascade Care)
- ▶ Apple Health for Kids (Apple Health pentru copii)
- ▶ Apple Health Family Planning Only (Apple Health Exclusiv planificare familială)
- ▶ Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health pentru gravide)
- ▶ Apple Health After-Pregnancy Coverage (Apple Health Acoperire post-natală)
- ▶ Medical Care Services (Servicii de asistență medicală - Dacă sunteți eligibil(ă) pentru un program asociat cu WAC 388-424-0001(4))
- ▶ Alien Emergency Medical (Servicii medicale de urgență pentru străini)
- ▶ Apple Health Expansion* (Extindere Apple Health)



Familia mea are statute de imigrant mixte. Care sunt opțiunile noastre?

Unele familii au „statut mixt”, membrii având diferite statute de imigrant, ceea ce îi poate face eligibili pentru diferite programe. Familiile cu statut mixt pot solicita o asigurare de sănătate și Apple Health prin Washington Healthplanfinder.



Amerindienii și nativii din Alaska (AI/AN)

Amerindienii și nativii din Alaska care se califică, născuți în străinătate, au aceleași cerințe de eligibilitate ca cetățenii americani.

Amerindienii și nativii din Alaska care se califică, născuți în străinătate includ:

- ▶ Persoanele care s-au născut în Canada, cu origini amerindiene în proporție de cel puțin 50%, indiferent de apartenența tribală; sau
- ▶ Persoanele care s-au născut în afara Statelor Unite, care sunt:
 - Membri ai unui trib recunoscut la nivel federal
 - Nativi din Alaska, înscriși de Secretarul Afacerilor Interne în temeiul Actului privind cererile de stabilire ale nativilor din Alaska.

*Apple Health Expansion (Extindere Apple Health) este un program de înscriere limitată.

Servicii de sănătate gratuite sau la costuri reduse

Cascade Care Savings

Planurile Cascade Care sunt planuri de sănătate de înaltă calitate disponibile la o valoare mai mică decât alte planuri. Acestea sunt disponibile numai prin Washington Healthplanfinder. Toate planurile îndeplinesc sau depășesc standardele ACA privind costurile și serviciile acoperite. Planurile Cascade Care sunt disponibile tuturor persoanelor care locuiesc în Washington.



Planurile Cascade Care sunt disponibile numai prin Washington Healthplanfinder.

Washington Apple Health

Apple Health este denumirea Medicaid în Washington.

Apple Health oferă acoperire de sănătate gratuită sau la costuri reduse pentru cei care se califică.



Perioada de așteptare de 5 ani nu se aplică pentru Apple Health for Pregnant Individuals (Apple Health pentru gravide), Family Planning Only (Exclusiv planificare familială) și Apple Health for Kids (Apple Health pentru copii). Aceasta înseamnă că o persoană cu orice statut de imigrant poate fi eligibil pentru aceste programe.

Majoritatea programelor Apple Health au o limită de venit și alte cerințe de eligibilitate.

Apple Health este disponibilă tot anul. Puteți solicita Apple Health oricând.

Unde se depune o cerere

Este ușor să depuneți o cerere pentru o acoperire de sănătate prin Washington Healthplanfinder. Vizitați **wahealthplanfinder.org** sau înscrieți-vă la un birou de asistență în persoană sau virtual. Asistența lingvistică este disponibilă în peste 200 de limbi.

Oricine se poate înscrie în perioada de înscriere deschisă. Înscrierea deschisă are loc în fiecare an din 1 noiembrie până în 15 ianuarie.

Unele evenimente din viață vă permit înscrierea pentru un plan de sănătate în afara perioadei de înscriere deschise. Aceasta se numește o perioadă specială de înscriere. Evenimentele din viață pot include pierderea locului de muncă, nașterea, adopția, căsătoria și multe altele.

Dacă vă calificați pentru Apple Health, puteți să vă înscrieți oricând.

wahealthplanfinder.org



Despre Exchange

Misiunea noastră

Washington Healthplanfinder caută să îmbunătățească modul în care oamenii din Washington găsesc și păstrează acoperirea de sănătate. Facem acest lucru punând la dispoziție instrumente ușor de folosit și economii pe care le puteți găsi doar prin intermediul nostru. Valorile noastre de echitate, integritate și respect stau la baza tuturor acțiunilor noastre.



washington
healthbenefitexchange
powering washington healthplanfinder



Declarația noastră privind echitatea

Echitatea este fundamentală pentru misiunea Washington Health Benefit Exchange. Procesul de avansare către echitate și de a deveni anti-rasist este perturbator și solicită vigilență pentru a demonta sistemele adânc înrădăcinate ale privilegiului și opresiunii. În timp ce rasismul sistemic este o cauză majoră a multor inechități sociale, trebuie să aplicăm, de asemenea, o abordare intersecțională pentru a aborda toate formele de părtinire și opresiune, care interacționează cu și adesea exacerbează inechitățile rasiale.

Pentru a reuși, trebuie să recunoaștem factorii determinanți ai sănătății la nivel social și economic și să ne concentrăm asupra oamenilor și locurilor care sunt cel mai mult în dificultate. Ascultând comunitatea, trebuie să ne asumăm răspunderea pentru a da curs recomandărilor de remediere a politicilor, sistemelor sau practicilor inechitabile din aria de influență Exchange.

Obiectivul nostru este ca toți locuitorii din Washington să aibă acces deplin și egal la oportunități, putere și resurse pentru a-și valorifica pe deplin potențialul.

Accesul la limbă

Toată lumea are dreptul la asistență gratuită și informații în propria limbă. Pentru a discuta gratuit cu personalul bilingv sau cu un interpret în limba preferată, apălați Centrul nostru de asistență clienți la numărul **1-855-923-4633**. Serviciile de asistență sunt disponibile în peste 200 de limbi diferite. Puteți solicita, de asemenea, materiale gratuite traduse în limba dvs. atunci când depuneți cererea pentru asigurare de sănătate prin Washington Healthplanfinder.





washington
healthplanfinder

click. compare. covered.

wahealthplanfinder.org
1-855-WAFINDER | 1-855-923-4633